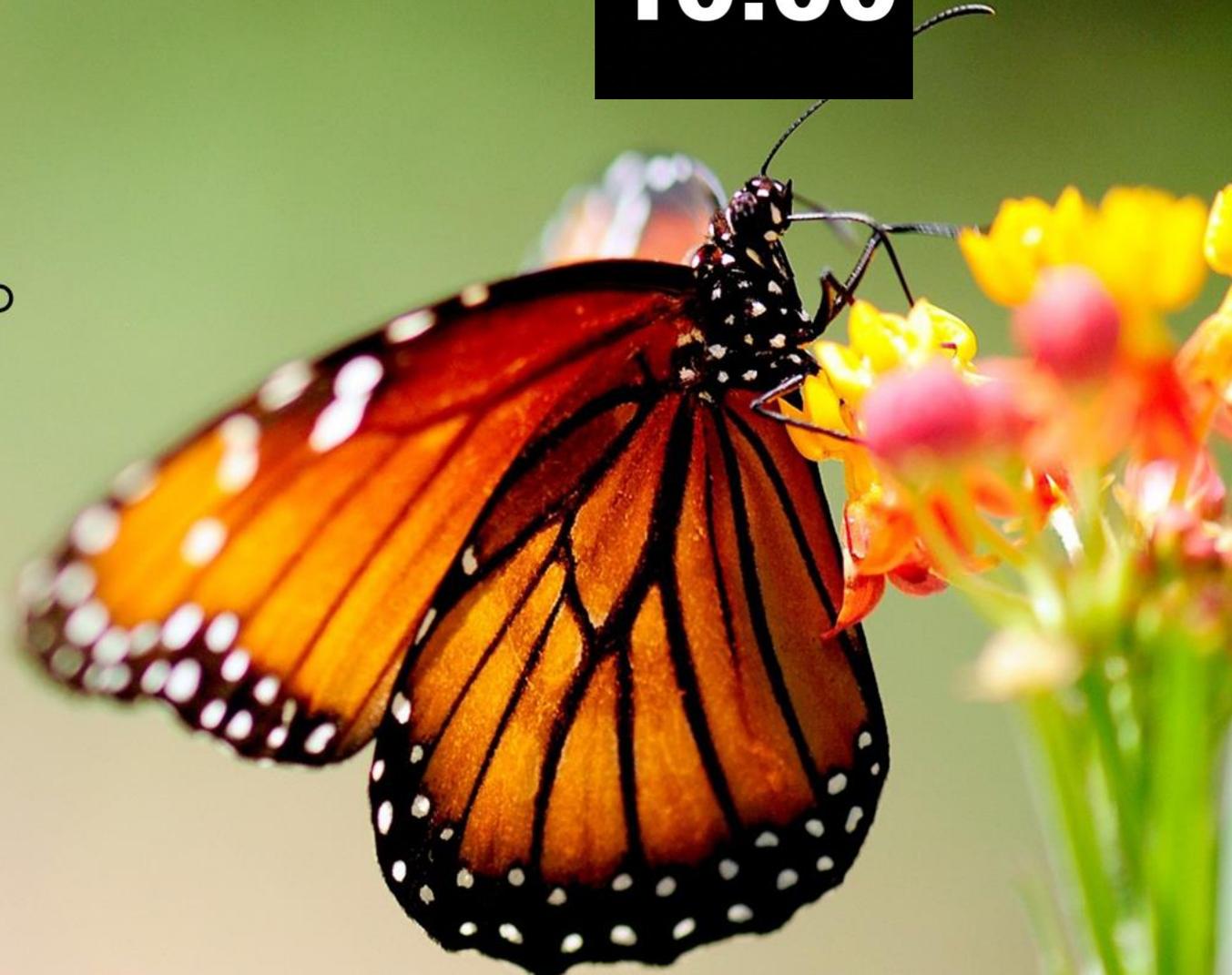




**10:00**

歡迎您!  
粵語堂崇拜即將開始。

Welcome!  
Cantonese Service  
will soon begin.





**2021年6月13日**

**歡迎 禱告**

**Welcome Prayers**

# 如此認識我

詩 139:23-24

神阿、求你鑒察我、知道我的心思、  
試煉我、知道我的意念。

看在我裡面有甚麼惡行沒有、  
引導我走永生的道路。

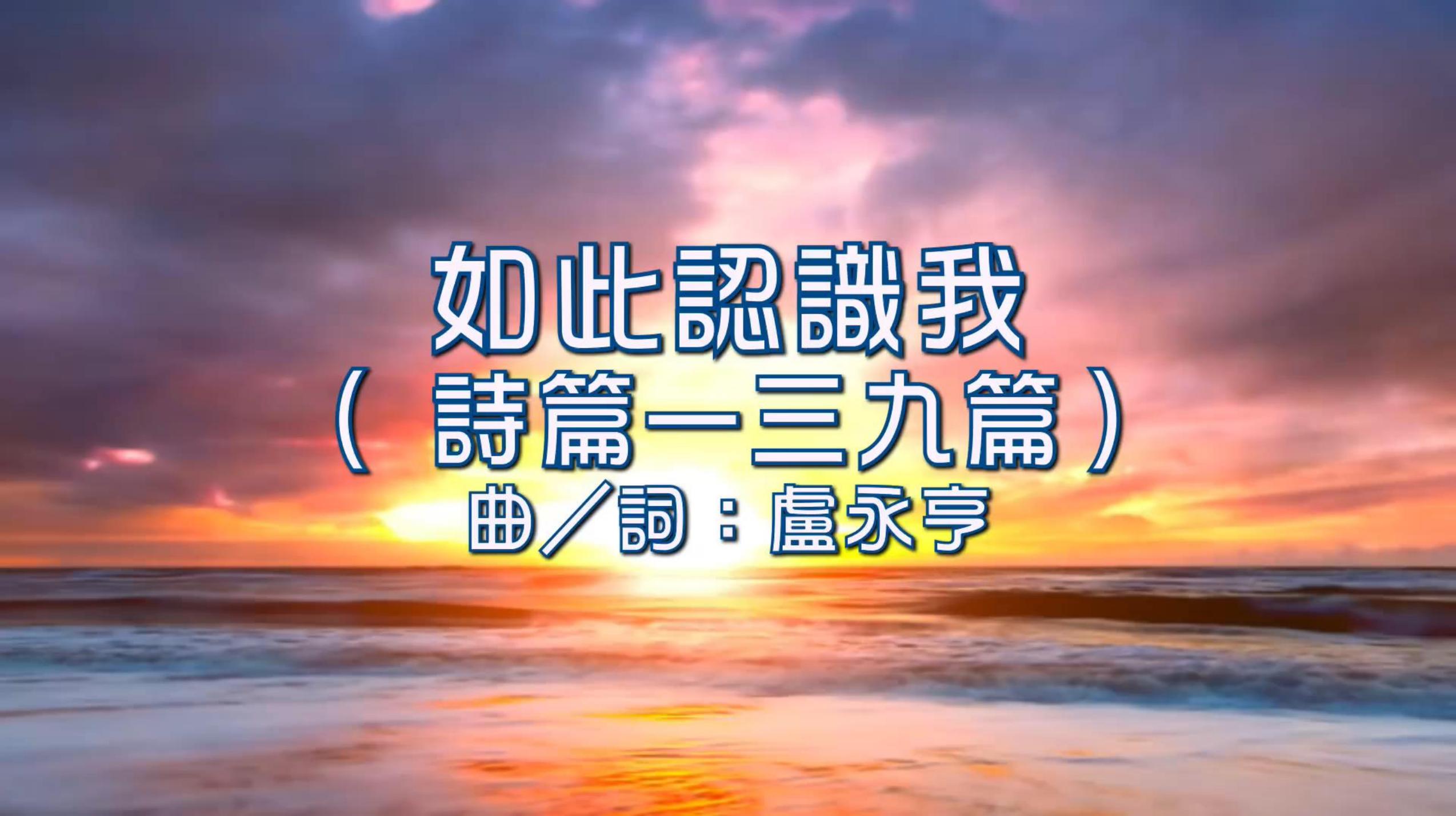


如此認識我

歌曲版權

屬角聲使團所有

Copyright @ The Heralders



如此認識我  
( 詩篇一三九篇 )  
曲／詞：盧永亨

# 因著信

來 11:39-14

這些人都是因信得了美好的證據、  
卻仍未得著所應許的。

因為 神給我們預備了更美的事、  
叫他們若不與我們同得、就不能完全。

# 信著因

歌曲版權

屬角聲使團所有

Copyright @ The Heralders





永生神的教會(III) –

**認識表彰教會屬天的特性，  
恢復永生神的榮耀**

**弗 1:22-23; 3:8-11,21**

# 弗 1:22-23; 3:8-11,21

22 又將萬有服在他的腳下、使他為教會作萬有之首。

23 教會是他的身體、是那充滿萬有者所充滿的。

8 我本來比眾聖徒中最小的還小。

然而他還賜我這恩典、叫我把基督那測不透的豐富、傳給外邦人。

9 又使眾人都明白、這歷代以來隱藏在創造萬物之神裡的奧秘、  
是如何安排的。

10 為要藉著教會、使天上執政的、掌權的、現在得知神百般的智慧。

11 這是照神從萬世以前、在我們主基督耶穌裡所定的旨意。

21 但願他在教會中、並在基督耶穌裡、得著榮耀、  
直到世世代代、永永遠遠。阿們。



# 永生神的教會 (提前3:15)

[Hello Kitty]

- 什麼是神的教會？
- 為什麼神要在地上建立祂的教會？



## 永生神的教會 (II) – 認識表彰教會屬天的特性，恢復永生神的榮耀

### ➤ 什麼是神的教會？

❖ 身份地位：得救成聖（在基督耶穌裡）、  
（林前1:2）願意以基督為主，蒙召作聖徒的人們

❖ 功能：這群「跟從主得救的聖徒」在作什麼？

主耶穌潔淨聖殿(約2:13-22)\*

### ➤ 為什麼神要在地上建立祂的教會？

❖ 教會是為要恢復「神的榮耀」\*  
（羅8:29-30）



## 永生神的教會 (II) – 認識表彰教會屬天的特性，恢復永生神的榮耀

弗1:22-23 「又將萬有服在他的腳下、使祂為教會作萬有之首。教會是祂的身體、是那充滿萬有者所充滿的。」\*

- 基督的權能與榮耀: i) 弗 1:18; ii) 弗 1:19-21; iii) 弗 1:22-23
- 以弗所書 — 四封「監獄書信」之一
  - i) 探討與基督的個人救贖關係(例:得救)\*
  - ii) 詮釋神對教會的整體及永恆的計劃
  - iii) 從而闡明基督徒(穿上新人)  
應如何以生活作回應

# 永生神的教會 (II) – 認識表彰教會屬天的特性，恢復永生神的榮耀

## ➤ 基督的權能與榮耀

弗1:22-23 「又將萬有服在他的腳下、使祂為教會作萬有之首。教會是祂的身體、是那充滿萬有者所充滿的。」

## ➤ 以弗所書

ii) 詮釋神對教會的整體及永恆的計劃

iii) 從而闡明基督徒(穿上新人)應如何以生活作回應



UPDATED: AUG 21, 2018 · ORIGINAL: FEB 2, 2018

Ephesus

HISTORY.COM EDITORS

## 永生神的教會 (II) – 認識表彰教會屬天的特性，恢復永生神的榮耀

### ➤ 基督的權能與榮耀

弗1:22-23 「又將萬有服在他的腳下、使他為教會作萬有之首。教會是他的身體、是那充滿萬有者所充滿的。」

➤ 教會：不是就兩袖清風，交叉雙臂享福

➤ 教會：應是基督(首)的身體，為基督「採取行動」  
[手腳/早期教會/中國文革時代的教會]





## 永生神的教會 (II) – 認識表彰教會屬天的特性，恢復永生神的榮耀

### ➤ 基督的權能與榮耀

弗1:22-23 「又將萬有服在他的腳下、使祂為教會作萬有之首。教會是祂的身體、是那充滿萬有者所充滿的。」

### ➤ 教會的代禱事項充滿的是？

你地上的需要？還是你屬天的需要(基督的心意)？

### ➤ 教會：若被基督(首)充滿，教會應是屬天(與世界分別)

你看見我們教會的人(包括你和我)

受中國/美國的文化及價值觀影響多？

還是受天國的文化及價值觀

(新人/效法主)影響多？ [First dance]



## 永生神的教會 (II) – 認識表彰教會屬天的特性，恢復永生神的榮耀

### ➤ 基督的權能與榮耀

弗1:22-23 「又將萬有服在他的腳下、使他為教會作萬有之首。教會是他的身體、是那充滿萬有者所充滿的。」

### ➤ 神的榮耀和權能是聯結在一起

你在教會看見神的「權」及「能」嗎？

基督在你這得救成聖的人身上有「權」及「能」嗎？

從何而知呢？

你這得救成聖的人的言行舉止，有多少是因你的需要及喜好？有多少是因基督？

### ➤ 應用：祈求更多認識及洞察

神的「權」及「能」 [道歉]

## 永生神的教會 (II) – 認識表彰教會屬天的特性，恢復永生神的榮耀

### 藉十字架打敗魔鬼

兒女既同有血肉之體，  
他也照樣親自成了血肉之體。  
特要藉著死，敗壞那掌死權的，  
就是魔鬼。

並要釋放那些一生因怕死  
而為奴僕的人。

(來2:14-15)

弗 3:8-11 「…叫我把基督那測不透的豐富、傳給外邦人。又使眾人都明白、這歷代以來隱藏在創造萬物之神裡的奧秘、是如何安排的。為要藉著教會、使天上(Heavenly)執政的、掌權的、現在得知神百般的智慧。這是照神從萬世以前、在我們主基督耶穌裡所定的旨意。」

- 測不透的豐富：基督捨身代贖是為全世界(外邦人)「…使他們真知神的奧秘、就是基督」(西2:2)
- 百般的智慧：  
基督以「死」敗壞那「掌死權的」

## 永生神的教會 (II) – 認識表彰教會屬天的特性，恢復永生神的榮耀

弗 3:8-11 「…叫我把基督那測不透的豐富、傳給外邦人。又使眾人都明白、這歷代以來隱藏在創造萬物之神裡的奧秘、是如何安排的。為要藉著教會、使天上(Heavenly)執政的、掌權的、現在得知神百般的智慧。這是照神從萬世以前、在我們主基督耶穌裡所定的旨意。」

- 「…不是與屬血氣的爭戰、乃是與那些執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的、以及天空(Heavenly)屬靈氣的惡魔爭戰。」 弗 6:12
- 教會是神自己所充滿的器皿，  
也是神對付撒但使它敗亡的兵器
- 因為神榮耀的恢復是一個屬靈的問題，  
對付撒但也是一個屬靈的問題 [禱告]

## 永生神的教會 (II) – 認識表彰教會屬天的特性，恢復永生神的榮耀

弗 3:8-11 「…叫我把基督那測不透的豐富、傳給外邦人。又使眾人都明白、這歷代以來隱藏在創造萬物之神裡的奧秘、是如何安排的。為要藉著教會、使天上執政的、掌權的、現在得知神百般的智慧。這是照神從萬世以前、在我們主基督耶穌裡所定的旨意。」

➤ 教會也是神使仇敵倒下去的兵器，使撒但閉口無言

[神的旨意:你(教會)的角色?]

➤ 應用：祈求更多認識及洞察神的權能  
遠超過仇敵的力量

➤ 知道教會的屬天性質是容易的，  
但要持守教會屬天特性就不是那麼容易

[追求認識聖經是必須]

## 永生神的教會 (II) – 認識表彰教會屬天的特性，恢復永生神的榮耀

弗3:10-11 「為要藉著教會、使天上執政的、掌權的、現在得知 神百般的智慧。這是照 神從萬世以前、在我們主基督耶穌裡所定的旨意。

**21 但願祂在教會中、並在基督耶穌裡、得著榮耀、直到世世代代、永永遠遠。阿們。」**

➤ 我們總是告訴神我們想要什麼，  
for the first time(首次)我們是否準備好聆聽神想要什麼嗎？

你願意尋求及認識神要怎樣藉著你(教會)，

使魔鬼(就是天上執政的、掌權的)得知 神百般的智慧？

尋求使用你的言語及行為(天國價值觀)

分享基督的救贖，帶領在魔鬼權下的人

進入天國，恢復神的榮耀？



禱告

**Prayers**

# 信著因

歌曲版權

屬角聲使團所有

Copyright @ The Heralders







家事分享

Church Family News



1. 主日學(查經班)會在11:15開始(每周主日早上 11:15-12:30)，我們會使用Zoom作為平台。

今天主日(6/13)，我們會查考以斯拉記第八章；

下週主日(6/20)，我們會淺談「考古學」及研讀聖經的關係  
在各項的挑戰中，讓我們在神的話語得著力量及提醒去面對，誠意邀請大家一同參與。

我們會將 "meeting ID" 和 "password" 以電郵傳送給大家。  
若有任何疑問或查詢，歡迎與鍾傳道聯絡。

2. 給天父的「母親節/父親節」禮物 —

由本週起直在6/20，在每週也「從心省察」，  
並進行以下兩個行動：

i) 向神/向人「認罪悔改」及

ii) 邀請肢體為你的「軟弱」要改變及成長禱告

- 
3. 千橡小組將在6/19於晚上7-9時，在網上以Zoom(連結會用電郵發出)進行。

千橡小組在2021年每月有不同的主題討論(及查考聖經)，讓大家能有更多深入的分享與發問，實際的指引作信仰的應用。

今次的主題討論為：

「我們如何處理懦弱的心？」

從而仰望主，順服依靠主去活出剛強,仁愛，自律的心？」

在2021年，讓我們在團契中繼續彼此代禱守望，

更盼望在「地上」走這「天路」的時候，

我們一同學習活出「不一樣」的生命，

並且誠意邀請大家包括其他小組一同參與。

若有任何疑問或查詢，歡迎與鍾傳道或Leo聯絡。



## 4. 創欣神學論壇《七印末日》

日期：美國 (2021年6月18日，7月16日，8月6日)

時間：美西週五晚上7:00

講師：創欣神學院 新約教授羅偉(國語)

簡介：一年多來的新冠疫情，徹底的改變了這個世界。不論你在繁華都會或是深山野林，都逃不過這個病毒所帶來的影響。作為一個基督徒，我們該怎樣看待這個帶來的又快又狠的全球瘟疫呢？關乎末日的啟示錄，對此又有什麼啟示呢？

報名表連結將以電郵發送給大家。

創欣神學論壇

從啟示錄看見神心意  
釋經權威解謎新冠疫情

# 七印末日

週五 7PM 美西時間

- ▲ 6/18 末日瘟疫
- ▲ 7/16 末日祭壇
- ▲ 8/06 末日寂靜

週六 10AM 台灣、中國

- ▲ 6/19
- ▲ 7/17
- ▲ 8/07

啟示錄注釋作者  
免費線上講座

創欣神學院 新約教授  
羅偉



## 5. 2021年暑期聖經班體育營：

日期：7月19日至23日

時間：上午9:00-下午12:00

適合4-11歲兒童

費用為每名兒童 \$15 (包括T恤)

\*沒有下午托兒服務 \*週五無閉幕程序\*

現在開始接受報名，我們會透過電郵將報名連發送給大家！



在我們鍛煉身體和屬靈肌肉的同時，與我們一起共度數個早晨，並了解我們作為跟從基督的門徒將如何獲得永遠長存的冠冕（林前9:25）。當我們進行棒球，足球，排球，網球和籃球之類的不同運動時，這次互動的聖經班(VBS)會讓孩子們體會到參賽者信條。

歡迎大家分享這VBS的信息，並邀請您的朋友和鄰居，讓我們歡樂地將此帶回社區！同時會以電郵發送「常見問題解答」部分，如果還有其他問題，請與Jacy聯絡。

若您或您的孩子想在我們的VBS作義工幫忙，請填寫義工報名表格（透過電郵將連結發出），以讓Jacy知道您的襯衫尺寸和事奉取向，謝謝！



6. 由4月起，粵語堂崇拜將返回早上9:15開始在友誼廳進行，實體聚會與網上直播將會同時進行，以配合大家不同的需要，歡迎大家在配合各安全措施及健康情況許可下回到教會一起參與崇拜。CM的肢體及朋友們請停泊在友誼廳旁邊的小停車場，並使用友誼廳旁的側門進入。

在我們經歷疫情一年後，求主賜下渴望追求的心，讓我們重新調節生活安排，步出我們的安舒區，以耶穌基督為中心在教會中一同學習成長，互相扶持，迎接主再來！

當我們在友誼廳進行實體聚會時，亦會有以下的一些轉變：

- 1) 我們會使用整個友誼廳(以往只用一半地方)，並不會使用其中的隔簾，好讓空氣更流通，更多空間保持社交距離。
- 2) 我們已在地板上作了標記(保持3英尺距離)，以方便排列椅子。但屆時各人可按需要移動椅子，如家庭成員可坐在一起；或選擇保持6英尺距離等。

請繼續為教會逐步開放的各樣安排及需要，肢體及朋友們能認識耶穌及成長禱告。

很期待再一次與大家面對面敬拜與問安！



# HARBOR HOUSE

愛心義工

關懷社會

捐贈服務

## 3種服務方式:

1. 包裝午餐 (CCCTO)

4/15, 4/29, 5/6, 5/27, 6/3, 6/24

2. 午餐捐贈給 Harbor House

地點: 千橡市 Holy Trinity Church

3. 個人包裝零食捐贈給 Harbor House

地點 #1: 千橡市 Holy Trinity Church

地點 #2: CCCTO

(每個月的最後一個星期日中午12:45前)

**SIGN UP**  
註冊參加

[english.cccto.org/care/harbor-house](http://english.cccto.org/care/harbor-house)





7. 即使教會在年初沒有進行冬季庇護所計劃(Winter Shelter program) , 但我們仍計劃與機構“Harbor House”合作 , 為有需要的人們提供膳餐 , 您可以透過以下各種形式參與。

i) 您可以每月幫忙兩次在教會友誼廳裝配50個熱膳餐盒 , 請在以下連結中登記參與: <https://www.signupgenius.com/go/4090448A4A729A6F58-supporting>

ii) 您可以直接登記捐贈午餐予Harbor House 。午餐可以在您登記當天下午4:00-4:30在送交位於千橡市的“Holy Trinity Lutheran Church” (地址: 1 W. Avenida de los Arboles, Thousand Oaks) 。

預備午餐時 , 請將飲料和水果分開存放。

在午餐袋或盛載的袋內放進任何鼓勵的字條也是美好的。

<https://www.signupgenius.com/go/9040e48adae23aafb6-lunches>





7. 即使教會在年初沒有進行冬季庇護所計劃(Winter Shelter program)，但我們仍計劃與機構“Harbor House”合作，為有需要的人們提供膳餐，您可以透過以下各種形式參與。

iii) Harbor House亦歡感謝額外的捐贈，包括燕麥棒，包裝的牛肉乾，薯片和餅乾。任何您可以捐贈的食物都能幫助我們供應我們這地區有需要的人。這些額外的捐贈可以每天在下午4:00-4:30送交於“Holy Trinity Lutheran Church”，亦歡迎您在每個月的最後一個星期日(本月為6/27)中午12:45前將捐贈放在CCCTO崇拜禮堂外的大堂，

Angela 姊妹會收集及將它們送交。

這額外的捐贈的收集活動會在全年進行。



8. 以下是在**主日為兒童而設的各項安排**，詳情亦會透通過電郵發送給所有家長。若有任何疑問，歡迎在主日，通過短信或電郵聯絡Jacy，謝謝！

1) **CHILDCARE (托兒服務)** – 每個主日於**上午9:15 (為MM及CM而設)** 和**11:00 (為EM而設)** 提供服務。從上午9:00開始，可將兒童送往育嬰房 (Nursery) 或兒童教會房 (Kids Church Room)。

所提供的活動和課程安排將取決於每週出席的兒童人數。

在重新計劃兒童活動的安排時，懇請大家忍耐及能有靈活性。

2) **BUSY BAGS (活動物資袋)** – 若家長**選擇在聚會中與孩子同坐**，可提供給兒童**在其間使用這活動物資袋**。它們會放在崇拜禮堂對出的**大堂(foyer)**以供取用(自助服務)。若兒童在其中造成騷擾，

我們會邀請您將他們帶到大堂(foyer)

或兒童室(children's rooms)。





8. 以下是在**主日為兒童而設的各項安排**，詳情亦會透通過電郵發送給所有家長。若有任何疑問，歡迎在主日，通過短信或電郵聯絡Jacy，謝謝！

3) **ONLINE KIDS' CHURCH (網上兒童教會)** – **從6月開始在早上10:00-11:00**，**仍然以Zoom進行**。如果教會裡有足夠的小學 (elementary) 年齡兒童，我們將一同參與網上兒童教會。

[Regular Zoom Link](#) (慣常的連結)：

會議ID：844 4194 2549；密碼：psalm91



**神的教會**、就是在基督耶穌裡成聖、  
蒙召作聖徒的、  
以及所有在各處求告  
我主耶穌基督之名的人。

**基督是他們的主、也是我們的主。**

願主耶穌基督的恩惠、  
神的慈愛、  
聖靈的感動、  
常與你們眾人同在。

祝福  
Blessings



多謝您收看粵語堂直播崇拜。

THANK YOU FOR WATCHING OUR LIVESTREAM WORSHIP!

有關每周信息，請瀏覽  
[CSM.CCCTO.ORG](http://CSM.CCCTO.ORG)